DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN
Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

Eskabidea / Solicitud

Zuzeneko diru laguntza
Subvención directa

Urtea / Año

2026

Interesduna (Entitatearen datuak) / Persona interesada (datos de la Entidad)

1 abizena / Apellido 1 | **2 abizena** / Apellido 2

Izena edo sozietatearen izena / Nombre o razón social: EUSKAL FONDOA ASOCIACION DE ENTIDADES LOCALES VASCAS COOPERA
NAN-AIZ-IFK / DNI-NIE-CIF: G48772487

Helbidea / Domicilio: AIETEKO JAUREGIA, AIETE PASEALEKUA 65. 2
PK / CP: 20009

Udalerria / Municipio: DONOSTIA
1. Telefonoa: 943428508
2. Telefonoa:
E-maila: euskalfondoa@euskalfondoa.eus

Ordezkaria (agiri honen aurkezlearen datuak) / Representante (Datos de la persona que presenta este documento)

Izen-abizenak / Nombre y apellidos: NATIVIDAD LOPEZ DE MUNAIN ALZOLA
NAN-AIZ / DNI-NIE: 16256451M

Entitatean duen kargua / Cargo que ocupa en la Entidad: PRESIDENTEA

Harremanetarako datuak / Datos para envío de notificaciones

Helbidea / Domicilio: AIETEKO JAUREGIA, AIETE PASEALEKUA 65. 2
PK / CP: 20009

Udalerria / Municipio: DONOSTIA
1. Telefonoa: 943428508
2. Telefonoa:
E-maila: euskalfondoa@euskalfondoa.eus

Eskabidearen datuak / Datos de la solicitud

Proiektu-jardueraren izena / Denominación del proyecto-actividad

Adineko Helduentzako Arreta Integraleko Programa sendotzea, Habanako Historialariaren Bulegoak garatzen duena, lurraldeko adineko pertsonen zahartze osasungarrirako eta partaidetza sozialerako estrategiak sustatuz. 3. fasea (4)

Eskatzen den zenbatekoa / Importe que solicita: 5.082,44

Banketxea dirulaguntza sartzeko / Entidad bancaria para ingreso de la subvención

Banketxea / Entidad bancaria: LABORAL KUTXA
Kontu korronteraren zk / Nº cuenta: ES60 3035 0064 25 0640701642

12554n V

Proiektuaren datuak / Datos del proyecto

Proiektu-jardueraren azalpena / Descripción del proyecto-actividad

Consolidar el programa de Atención Integral al Adulto mayor que desarrolla la Oficina del Historiador de La Habana, a partir del fomento de estrategias de envejecimiento saludable y participación social de las personas adultas mayores.

Zuzeneko diru laguntza justifikatzen duten arrazoi publiko, sozial, ekonomiko edo humanitarioa
Razones de interés público, social, económico o humanitario que justifican la subvención directa

Todo el trabajo que se ha venido realizando en el territorio, en beneficio de las personas adultas mayores, del mejoramiento de su calidad de vida y en pos de lograr un envejecimiento saludable, se encuentra alineado con el Plan Especial de Desarrollo Integral del Centro Histórico. De igual forma, responde a las estrategias y prioridades nacionales. En ese sentido, Cuba cuenta desde 1996 con un Programa Nacional de Atención Integral al Adulto Mayor, que tiene el propósito de garantizar una atención de salud ajustada a las necesidades de esas personas y lograr que vivan una vejez activa y saludable. Además, el Código de las Familias aprobado en 2022 está pensado para proteger, entre otras cosas, el envejecimiento saludable, y en sus artículos tiene en cuenta los ámbitos que según la ONU deben considerarse por los países en el “Decenio del Envejecimiento Saludable”:
• Cambiar nuestra forma de pensar, sentir y actuar con respecto a la edad y el envejecimiento.
• Que las comunidades fomenten las capacidades de las personas mayores, lo que se traduce en la creación de entornos amigables.
• Ofrecer atención sanitaria de calidad y readaptados para las personas mayores.
• Proporcionar acceso a los cuidados a largo plazo.
Además, el Código está atemperado de una forma muy novedosa con documentos programáticos internacionales como el Plan de Acción de Madrid sobre el Envejecimiento, la Agenda de Desarrollo 2020-2030, el Informe Mundial de Envejecimiento, la Estrategia Global y el Plan de Acción sobre el Envejecimiento, y el documento normativo sobre el Decenio del Envejecimiento Saludable.
A nivel internacional, el trabajo de la OHCH también pretende avanzar hacia la consecución del ODS 11, el cual contempla la necesidad de construir ciudades y asentamientos humanos inclusivos, seguros, resilientes y sostenibles; y el ODS 3, referido a garantizar una vida sana y promover el bienestar para todas las personas en todas las edades.

Aurreikusitako ekintzak / Actividades previstas

Adquisición de materiales de construcción para la nueva fase de rehabilitación de la obra
Continuación de los trabajos de rehabilitación física del inmueble.
Instalación de un sistema de paneles fotovoltaicos en el inmueble, para garantizar que el consumo energético del Centro se sostenga mediante el empleo de fuentes renovables de energía
Dotación del equipamiento y el mobiliario necesario para el acondicionamiento de algunas de las áreas rehabilitadas
Dotación de insumos y ayudas técnicas, que tributen a la mejora de la calidad de vida de las personas adultas mayores y humanicen la atención que se les ofrece por parte de la Unidad de Asuntos Humanitarios de la Oficina del Historiador
Adquisición de un sistema de audio para el desarrollo de actividades y eventos a gran escala en beneficio de las personas adultas mayores
Desarrollo de la Jornada Anual de las Personas Adultas Mayores en el Centro Histórico, con motivo del Día Internacional de los/as Adultos/as Mayores
Realización de un Curso para personas Cuidadoras enfocado en el sistema de atención centrado en la persona

Oharrak / Observaciones

Iraupena / Duración	**Hasiera data /** Fecha inicio	**Bukaera data /** Fecha fin
12 hilabete	2026eko abenduaren 01	2027ko azaroaren 30

Aurrekontuaren datuak / Datos del presupuesto

Gastuak (azalpena) Gastos (concepto)	**Zenbatekoa (BEZ barne)** Importe (IVA incluido)
Construcción de edificios	56.000,00 €
Compra y transporte de equipos y materiales	253.625,00 €
Costes de capacitación y formación	12.375,00 €
Costes de gestión y sensibilización	28.000,00

Gastuak, guztira Total gastos	350.000,00 €

Sarrerak (sorburua) Ingresos (procedencia)	**Zenbatekoa (BEZ barne)** Importe (IVA incluido)
BILBOKO UDALA	59.000,00 €
GFA-DFG	60.000,00 €
AFA-DFA	100.000,00 €
URNIETAKO UDALA	5.443,37 €
URRETXUKO UDALA	4.430,11 €
AMOREBIETAKO UDALA	35.000,00 €
BEASAINGO UDALA	54.000,00 €
ASTIGARRAGAKO UDALA	27.044,08 €
DONOSTIAKO UDALA	5.082,44 €

Sarrerak, guztira Total ingresos	350.000,00 €

Emakume eta gizonen berdintasunaren ikuspuntua noraino kontuan hartu den proiektuan
Grado de incorporación de la perspectiva de igualdad de mujeres y hombres en el proyecto

Proiektuarekin zerikusia duten pertsonen banaketa sexoaren arabera:
Distribución por sexo de las personas relacionadas con el proyecto:

	Emakumezkoak Mujeres	**Gizonezkoak** Hombres	**Guztira** Total
Jardueraren onuradun izan diren pertsonak Personas que se han beneficiado de la actividad	612	238	850
Jarduerarako kontratatuak izan diren pertsonak Personas que se han contratado para la actividad	10	3	13
Jardueran parte hartu duten boluntarioak Personal voluntario que ha participado en la actividad	-	-	-

Kontuan hartu izan al da proiektuan emakumeek jasaten duten desberdintasun soziala? Horri aurre egiteko neurririk hartu al da? Baiezkoan, zehaztu zein neurri mota hartu den.
¿Se ha tenido en cuenta en el proyecto la desigualdad social que afecta a las mujeres y medidas para afrontarla? En caso afirmativo indicar las medidas tomadas

Hasierako diagnostikoan / En el diagnóstico de partida — ☒ **Bai** / Sí ☐ **Ez** / No

Neurriak / Medidas

Son principalmente las mujeres adultas mayores las beneficiarias de la intervención

Proiektuaren helburuetan / En los objetivos del proyecto — ☒ **Bai** / Sí ☐ **Ez** / No

Neurriak / Medidas

Los objetivos del proyecto benefician principalmente a las mujeres adultas mayores de la intervención

Proposatutako jardueretan / En las actividades propuestas — ☒ **Bai** / Sí ☐ **Ez** / No

Neurriak / Medidas

Las actividades del proyecto benefician principalmente a las mujeres adultas mayores de la intervención

Ebaluazioan / En la evaluación — ☐ **Bai** / Sí ☒ **Ez** / No

Neurriak / Medidas

No se prevé realizar evaluación

Aurreikusi al da inolako neurririk proiektuan parte hartzen duten pertsonen bizitza pertsonal, familiarra eta laborala jarduerarekin uztartzeko? / ¿Se prevé alguna medida para facilitar la conciliación de la vida personal, familiar y laboral de las personas participantes en el proyecto ?

☒ **Bai** / Sí ☐ **Ez** / No

Baiezkoan, zehaztu zein neurri mota hartu den: / En caso afirmativo, indicar las medidas tomadas:

Son personas adultas mayores las beneficiarias de la intervención, no tiene que conciliar la vida familiar y laboral

Hizkuntza ofizialen erabileraren aurreikuspena (1) / Previsión del uso de las lenguas oficiales (1)

Jarduera mota Tipo de actividad	☐ **Haurrentzat** Infantil	☐ **Gazteentzat** Juvenil	☒ **Orokorra** General

	Idatzizko erabilera / Utilización escrita				**Ahozko erabilera /** Utilización oral		
	Kartelak Carteles	**Esku orriak** Folletos	**Publizitatea** Publicidad	**Sarrerak** Entradas	**Aurkezpena** Presentación	**Megafonia** Megafonía	**Publizitatea** Publicidad
Euskaraz En euskera	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Euskara nagusiki Principalmente en euskera	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Elebiduna Bilingüe	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒

	Aukeran / Opcional		
	Jardueraren hizkuntza Lengua de la actividad	**Proiektua** Proyecto	**Web gunea** Página web
Euskaraz edo Euskara nagusiki Todo o casi todo en euskera	☐	☐	☐
Elebiduna Bilingüe	☐	☐	☐
Gaztelaniaz edo Gaztelania nagusiki Todo o casi todo en castellano	☒	☒	☒

Azalpenak / Observaciones

(1) Oharra / Aviso

Araua betetzen laguntzeko, Euskara Zerbitzuak hizkuntza aholkularitza zerbitzua eskaintzen du.
Para el cumplimiento de la norma, el Servicio de Euskera ofrece servicio de asesoría lingüística

Beste laguntza eskabideen aitorpena / Declaración sobre otras solicitudes de ayuda

Jarduera hauetarako eskatutako edo jasotako beste laguntzak Otras ayudas solicitadas o recibidas para estas actividades	**Jasotako zenbatekoa** Importe recibido
BILBOKO UDAL	59.000,00 €
GFA-DFG	60.000,00 €
AFA-DFA	100.000,00 €
URNIETAKO UDALA	5.443,37 €
EUSKAL FONDOAKO GAINONTZEKO KIDEAK	120.474,19

☒ **Ez dugu jaso edo eskatu beste inongo laguntzarik** / No hemos recibido ninguna ayuda

BEZ-araubidea (bat besterik ez aukeratu) / Régimen del IVA (señalar solo una)

Nire erantzukizunpean adierazten dut, BEZari dagokionez, nik ordezkatzen dudan entitateak:
Declaro bajo mi responsabilidad, respecto al IVA, que la entidad a la que represento:

☒	**BAI, bere gain hartzen duela horren kenketa ezin duelako egin.** SI, asume el coste del IVA al no poder deducirlo.
☐	**EZ, ez duela bere gain hartzen horren kenketa egin dezakeelako** NO, no asume el coste del IVA al poder deducirlo.
☐	**Partzialki hartzen du bere gain % __ ko kenkaria du.** Lo asume parcialmente, deduce el __ %

BEZ-araubidea (bat besterik ez aukeratu) / Otra declaraciones

Nire erantzukizunpean adierazten dut nik ordezkatzen dudan entitatea ez dela diru laguntzak lortzeko Diru laguntzen 38/2003 Lege Orokorrak 13. artikuluan aipatzen diren debeku arrazoietan sartzen.	Declaro bajo mi responsabilidad que la entidad a la que represento no está incursa en los supuestos de prohibición para la obtención de subvenciones a las que se refiere el artículo 13 de la Ley 38/2003 General de Subvenciones.
☒ **Bai** / Sí	☐ **Ez** / No

Nire erantzukizunpean adierazten dut eskaera honetako datuak egiazkoak direla, eta jarduera honetarako eskatutako edo/eta jasotako beste diru laguntza batzuei buruzkoak ere hala direla.	Declaro bajo mi responsabilidad que los datos incluidos en esta solicitud son ciertos, así como los relativos a otras ayudas solicitadas o recibidas para esta actividad.
☒ **Bai** / Sí	☐ **Ez** / No

Egiazta daitekeen dokumentazioa / Documentación verificable

Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorrak Donostiako Udaletxea gaitzen du informazio hau kontsultatzeko, prozedura hau ebazteko: 1. Ordainketak egunean izatea Udalarekin 2. Gipuzkoako Foru Ogasunarekiko ordainketak egunean izatea 3. Gizarte Segurantzarekiko ordainketak egunean izatea Zergak Gipuzkoako Lurralde Historikoan ordaintzen ez dituzten entitateek egiaztagiria ekarri beharko dute, Zerga ordainkizunak eguneratuak dauzkala egiaztatzeko baimena (ikusi erantsi beharreko dokumentazioa).	La Ley 38/2003 General de Subvenciones habilita al Ayuntamiento de San Sebastián a consultar la siguiente información, para la resolución de este procedimiento: 1. Estar al corriente del pago con el Ayuntamiento 2. Estar al corriente del pago con Hacienda Foral de Gipuzkoa 3. Estar al corriente del pago con la Seguridad Social Las entidades que no Tributen en el Territorio Histórico de Gipuzkoa, deberán aportar documentación acreditativa sobre el cumplimiento de las obligaciones tributarias (ver documentación a adjuntar).

Tokia eta eguna / Lugar y fecha	DONOSTIA, 2026eko ekainaren 17an

Lehendakariaren sinadura / Firma de la persona que ostenta la presidencia

Izen-abizenak / Nombre y apellidos	NATIVIDAD LOPEZ DE MUNAIN ALZOLA
NAN-AIZ / DNI-NIE	16256451M

16256451M MARIA NATIVIDAD LOPEZ DE MUNAIN (R: P0102200C)

Firmado digitalmente por 16256451M MARIA NATIVIDAD LOPEZ DE MUNAIN (R: P0102200C)
Fecha: 2026.06.17 15:49:15 +02'00'

Erantsi behar den dokumentazioa / Documentación a presentar

• Elkartearen arduradunaren edo bere ordezkoaren NAN.	• DNI de la persona responsable o representante de la entidad
• Zergak Gipuzkoako Lurralde Historikoan ordaintzen ez baditu, zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duten agiriak erantsi beharko ditu.	• En caso de no tributar en el Territorio Histórico de Gipuzkoa, deberá adjuntar certificados de hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias.
• Dokumentazio osagarria	• Documentación complementaria

Diru laguntza jasotzearekin batera hartzen diren konpromisoak
Compromisos que se adquieren al obtener la subvención

- Egitasmotik etorritako erantzukizunak bere gain hartzea.
- Behar diren baimenak lortzea.
- Egitasmoa garatzen ari dela gertatzen diren gorabehera guztiak Udalari jakinaraztea, gertatu bezain laster.
- Dirua gastatzen ez bada, diru laguntza itzultzea.
- Helburuak funtsean aldatuz gero, diru laguntza itzultzea.
- Udalak ezarritako betekizun guztiei eta bete beharreko arauei men egitea.

- Asumir las responsabilidades que se deriven del programa.
- Obtener todas las autorizaciones necesarias.
- Comunicar al Ayuntamiento cualquier eventualidad en el desarrollo del programa, en el momento en que se produzca.
- Devolver la subvención si el gasto no se produce.
- Devolver la subvención si se comprueba una modificación sustancial de los fines para los qeu se concedió.
- Cumplir todos los requisitos que el Ayuntamiento indique y la normativa aplicable.

Datuen babesa

2016ko apirilaren 27ko 2016/679 Erregelamenduak, Europar Parlamentuarenak eta Kontseiluarenak, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzkoak xedatzen duenaren arabera, informatzen dizugu inprimaki honetan emandako datu pertsonalak Udaleko Datuen Tratamenduen Erregistroan sartuko direla eta udal kudeaketaren zereginetarako erabiliko direla, baita eskaerari erantzuna emateko ere.

Interesdunek eskubidea dute:

- Donostiako Udalak haien datu pertsonalak tratatzen dituen ala ez dioen baieztapena jasotzera
- Haien datu pertsonaletara sarbide izatera, okerrak diren datuen zuzenketa eskatzera, edo, kasuan kasu, ezerezteko eskubidea, jaso ziren beharrizanetarako beharrezkoak ez direnean jada.
- Egoera zehatzetan hurrengoa eskatzera:
  - Datuen tratamendua mugatzeko eskubidea. Kasu honetan, Donostiako Udalak erreklamazioak defenditu edo egikaritzeko kontserbatuko ditu soilik.
  - Datuen tratamenduaren aurka egiteko eskubidea. Kasu honetan, Donostiako Udalak datuak tratatzeari utziko dio, salbu eta arrazoi legitimo larriak baldin badaude edo erreklamazio posibleen defentsa edo egikaritza badago. Banakako erabaki automatizatuetarako datuen tratamendua barne.

Eskubideak Donostiako Udalaren aurrean egikaritu ahalko dira- Ijentea Kalea, 1- 20003 Donostia.

Eskubideen egikaritzan behar den arreta jaso ez bada, Datuen Babeserako Euskal Bulegoaren aurrean erreklamazioa jarri ahalko da. Helbidea: Beato Tomás de Zumárraga, 71- 3.solairua - 01008 Vitoria-Gasteiz

Protección de datos

Le informamos que, de conformidad con lo dispuesto en el Reglamento 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos, los datos personales facilitados en este impreso se incluirán en el Registro de Actividades de Tratamiento de Datos del Ayuntamiento y se utilizarán para realizar las tareas propias de la gestión municipal así como para dar respuesta a su solicitud.

Las personas afectadas tienen derecho a:

- Obtener confirmación sobre si el Ayuntamiento de San Sebastián está tratando sus datos personales.
- Acceder a sus datos personales, así como a solicitar la rectificación de los datos inexactos o, en su caso, solicitar la supresión cuando, entre otros motivos, los datos ya no sean necesarios para las finalidades para las cuales fueron recabados.
- Solicitar en determinadas circunstancias:
  - La limitación del tratamiento de sus datos, en cuyo caso sólo serán conservados por el Ayuntamiento de San Sebastián para el ejercicio o la defensa de reclamaciones
  - La oposición al tratamiento de sus datos, en cuyo caso, el Ayuntamiento de San Sebastián dejará de tratar los datos, salvo por motivos legítimos imperiosos, o el ejercicio o la defensa de posibles reclamaciones. Incluído el tratamiento de sus datos para decisiones individuales automatizadas.

Los derechos podrán ejercitarse ante el Ayuntamiento de San Sebastián – C Ijentea, 1 – 20003 San Sebastián

Si en el ejercicio de sus derechos no ha sido debidamente atendida o atendido, podrá presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección de Datos. Dirección: C/ Beato Tomás de Zumárraga, 71 – 3ª planta - 01008 Victoria-Gasteiz.